



## انضم إلى جولتنا للرصد للعام 2018

### الحكومات



### ما هي عملية رصد التي تتم من خلال الشراكة العالمية؟

تعد الشراكة العالمية من أجل التعاون الإنمائي الفعّال عبارة عن منصة تضم العديد من أصحاب المصالح والأطراف المعنية تهدف إلى تعزيز فعالية الجهود التنموية التي تبذلها كافة الأطراف الفاعلة، لتحقيق نتائج بعيدة المدى والمساهمة في تحقيق أهداف التنمية المستدامة \*

يتم تنفيذ عملية الرصد بواسطة الحكومات الوطنية، وتضم منظمات ثنائية ومتعددة الأطراف بالإضافة إلى القطاع الخاص والمجتمع المدني والبرلمانات، إلى جانب كيانات وجهات أخرى، وذلك من أجل تعزيز فعالية الشراكات على المستوى القطري\* في دولهم \*

### ما الذي تقوم الدول بالرصد عليه؟

يعتبر التعاون الأذكي والشراكات القطرية الأقوى هي المفتاح إلى تحقيق التنمية المستدامة

بدعم من الشراكة العالمية، تقوم الحكومات المشاركة بالرصد على تنفيذ التزامات التعاون الإنمائي الفعّال على المستوى القطري، وتتبع التقدم المحقق مقارنة بعشرة مؤشرات لضمان توافق كافة جهود التنمية مع المبادئ الأربعة المتفق عليها للتعاون الفعّال:

#### ملكية الدولة



تقوم الدولة بتحديد أولوياتها التنموية الوطنية، ويكون على شركاء التنمية التوافق معها باستخدام أنظمة الدولة ذاتها.

#### التكيز على النتائج



يسعى التعاون الإنمائي إلى تحقيق نتائج قابلة للقياس باستخدام الأطر العامة للنتائج وأنظمة الرصد والتقييم القطرية.

لعكس التزامات فعالية المساعدات التي وافق عليها المجتمع الدولي في إعلان باريس بشأن فعالية المساعدات (2005)، وبرنامج عمل أكرا (2008)، واتفاق شراكة بوسان (2011)، وخطة عمل أديس أبابا (2015)، ووثيقة نتائج نيروبي (2016)، ترصد عشرة مؤشرات التقدم الذي أحرزته الدول الشريكة وشركاء التنمية في مواءمة ممارساتها مع هذه المبادئ الأربعة من أجل تعاون إنمائي أكثر فاعلية \*

#### الشراكات الشاملة



تتسم الشراكة التنموية بالشمولية، والاعتراف بالأدوار المختلفة والتكاملية لكافة الأطراف الفاعلة المشاركة في العملية التنموية.

#### الشفافية والمساءلة المتبادلة



تكون الدول وشركائها في العملية التنموية مساءلين أمام بعضهما البعض و أمام دوائرهم الانتخابية. كما يشتركان في تحمل مسؤولية ضمان إتاحة معلومات التعاون الإنمائي للطلاب العام

يسهم الرصد من خلال الشراكة العالمية في مساعدة الدول على حشد ومواءمة كافة شركاء التنمية لدعم تحقيق الأهداف الوطنية وأهداف التنمية المستدامة

\* لتيسر المرجعية، يُستخدم مصطلح "قطري" للإشارة إلى الدول والمناطق المشاركة. تكون المشاركة في هذه العملية والإشارة إلى أي مشارك ورد في هذا المستند دون مساس أو تحيز للوضع القانوني أو الاعتراف الدولي بأي دولة أو منطقة بعينها

## لماذا تساعد الشراكة العالمية الدول في إجراء الرصد؟

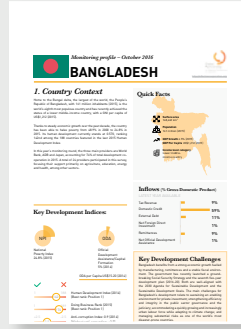
تساعد جولات الرصد التي تتم من خلال الشراكة العالمية الدول في قياس التقدم الذي حققه كافة أصحاب المصالح في تنفيذ الالتزامات المتفق عليها من أجل تحقيق تعاون إيمائي فعال. تساعد أدلة الرصد في تأسيس شراكات أفضل وتعزيز التعاون بين عدد متزايد من الأطراف الفاعلة في المجال التنموي، وإرشاد العمل الداخلي والدولي. كل هذا سيساعد في تحقيق أثر تنموي أكبر.



## ما الذي يدعونا للمشاركة في جولة الرصد؟

تساعد ممارسات الرصد التي تُجرى من خلال الشراكة العالمية الدول في تعزيز التنسيق بين كافة الشركاء والمواءمة بين الجهود التنموية والأولويات الوطنية. يمكن للحكومات الوطنية وشركائها استخدام البيانات الناتجة عن عملية الرصد في تتبع التقدم المحقق في تنفيذ التزامات التعاون الفعال ودعم إقامة حوار يستند إلى الدلائل حول النجاحات والتحديات وتدبير المتابعة. تسهم ممارسة الرصد كذلك في تكملة عملية متابعة ومراجعة أهداف التنمية المستدامة، من خلال إنتاج البيانات اللازمة لقياس مدى تحقق غايات الهدفين الخامس والسابع عشر.

تتوج كل ممارسة للرصد تتم من خلال الشراكة العالمية بإصدار تقرير عالمي لقياس التقدم المحقق، ويكون عبارة عن موجز وملحات عن التقدم الدولي المحقق في جعل التعاون الإيمائي أكثر فعالية، بالإضافة إلى ملف بيانات لكل دولة، يوجز التقدم المحقق على المستوى الوطني والتحديات التي تواجهها. يمكن للدول والمنظمات المشاركة كذلك في تقييم ومقارنة النتائج مع الأقران أو عبر سياقات العمل المختلفة باستخدام لوحة متابعة الرصد الخاصة بالشراكة العالمية.



تحقيق المواءمة بين شركاء التنمية والأولويات الوطنية

زيادة القدرة على التنبؤ واستخدام الأنظمة القطرية للتمويل الإيمائي

حشد إمكانات القطاع الخاص وتشجيع مشاركته الفعالة

تعزيز الحوار والتعاون مع المجتمع المدني

استخدام نتائج الرصد لدفع إحداث تغييرات تحويلية جوهرية

توثيق ما تم تحقيقه من أهداف التنمية المستدامة الخامس والسابع عشر ومستهدفاتها (مصدر رسمي)

معالجة فجوات التسجيل في أنظمة المعلومات الخاصة بتوثيق المساعدات

تعزيز سياسات التعاون الإيمائي، وآليات الحوار والتنسيق

تأسيس علاقات شراكة مع الأطراف المعنية المتعددة



## من الأطراف التي يتوجب عليها المشاركة في ممارسة الرصد الوطنية؟

تعتبر المشاركة في ممارسات الرصد طوعية لكافة أصحاب المصالح والأطراف المعنية. وتتم العملية تحت قيادة الدول الشريكة، بالتشاور مع شركائهم التنمويين والأطراف الفاعلة الداخلية الأخرى .

تعتبر حكومات الدول إن ممارسة الرصد تعد إحدى الأدوات المفيدة في تأسيس أو تعزيز سياساتها الوطنية للتعاون وآليات التنسيق بين أصحاب المصالح والأطراف المعنية المتعددة؛ كما أنها جزء من دعمها الشامل لتتبع وتحقيق أهداف التنمية المستدامة .

شملت جولة الرصد للعام 2016 مشاركة من :

تعتبر هذه المبادرة أكبر تقييم دولي تقوده الدول لقياس فعالية التعاون الإنمائي. في 2016، قامت 81 دولة شريكة و125 وكالة تنموية بتوثيق تقدمها المتبادل والمشارك في مواءمة سياساتها وممارساتها مع مبادئ الفعالية

أكثر من 80

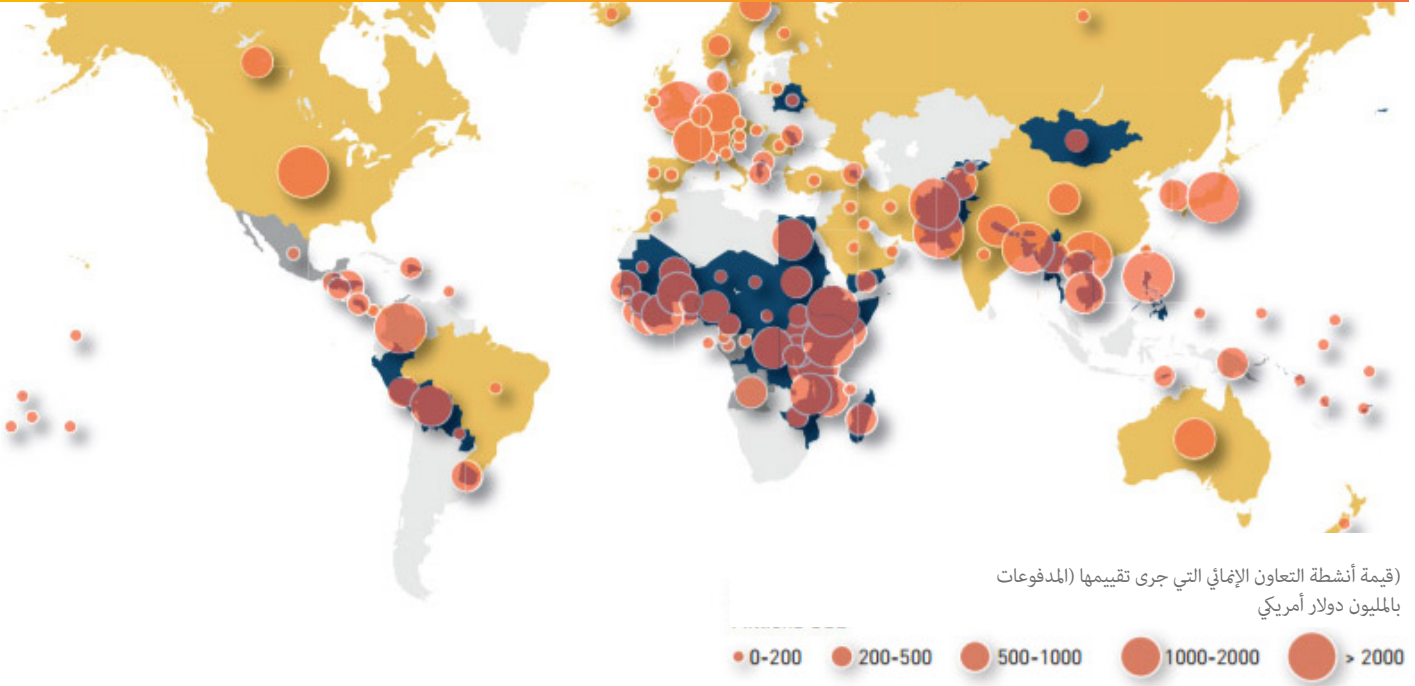
حكومة وطنية تقود عملية التقييم على برامجها

أكثر من 125

وكالة تنموية متعددة/ثنائية الأطراف

المئات

من مؤسسات القطاع الخاص والمجتمع المدني والأطراف الفاعلة داخلية



بعض الأمثلة التوضيحية للاستخدام الاستراتيجي الذي طبقتته الدول لعمليات الرصد التي ننظمها:

استناداً لنتائج جولة الرصد للعام 2016، تمكنت كل من **كوستاريكا وجمهورية الدومينيكان والهندوراس** من تأسيس أو تحديث سياساتها الوطنية للتعاون الإنمائي واستراتيجياتها للفعالية، كما أسست منصات للحوار مع القطاع الخاص والمجتمع المدني لتمكين من تحقيق أهداف التنمية المستدامة

للمساهمة في ضمان فعالية مشاركة القطاع الخاص في تحقيق التعاون الإنمائي، أقامت **بنغلاديش** حواراً وطنياً بين القطاعين العام والخاص، تلاه تقييم تفصيلي متعمق لكافة المشاريع ذات الصلة المقامة في الدولة

بعد بحثهم ودراساتهم لنتائج جولة الرصد للعام 2016، خلال المنتدى رفيع المستوى الذي عقد في 2017، التزم شركاء التنمية في **إثيوبيا** بزيادة فعالية أنشطتهم للتعاون من خلال زيادة الاعتماد على الأنظمة والعمليات الوطنية المطبقة في إثيوبيا.

استرشاداً بنتائج جولة الرصد للعام 2016، تم تعزيز استراتيجية التعاون الإنمائي **ملاوي** للتوفيق بين التمويل الإنمائي والأولويات الوطنية، واستخدام تلك التدفقات المالية بشكل فعال لرفع التمويلات الأخرى وزيادة أثرها

في عام 2017، قرر معظم قادة **دول منطقة المحيط الهادئ** دمج أنشطة الرصد في إطار الشراكة العالمية لتكون جزءاً من الإطار العام الإقليمي الشامل لتتبع وتحقيق أهداف التنمية المستدامة

بدعم من الشراكة العالمية، تطلق **عدة دول** من مختلف أنحاء العالم حلولاً للمشكلات المتعارف عليها والخاصة بـ "الأعمال التي لم يتم الانتهاء منها" في خطة فعالية التنمية

## كيف يتم التطبيق العملي لممارسات الرقابة؟

أدوات تدعم مشاركتك

ممارسة الرصد في دولتك

- نحن نقوم بتوفير الأدوات والإرشاد والتدريب المعتمد كما نساعد المسؤولين الحكوميين في تولي ممارسة الرصد، وذلك بمجرد تأكيد الدولة لمشاركتها
  - نساعد في تجميع وتحليل ومعالجة البيانات بتنسيقات مبسطة سهلة الاستخدام، لدعم دولتك والجهود الدولية في ضمان فعالية أنشطة التنمية المستدامة، بما فيها متابعة ومراجعة أهداف التنمية المستدامة والمراجعات الوطنية الطوعية
  - نقوم بإنشاء ملف بيانات لكل دولة، بالتنسيق مع الحكومة، لدعم دورك في قيادة الحوار وتعميم الممارسات والعمل مع شركائك التنمويين
  - نساعدك في تفسير ومقارنة وتحليل نتائج الرقابة، من خلال عدة وسائل من بينها منصات عرض البيانات ولوحة متابعة الرقابة
  - نعمل على توفير أدوات إضافية لمساعدة الدول في عرض النتائج وإرشاد عملية الحوار والإجراءات العملية على المستوى القطري وفي المحافل العالمية
- تقود حكومات الدول الشريكة الممارسات الوطنية للرقابة، من خلال تعيين منسق وطني، والذي عادةً ما يكون أحد المسؤولين في الوزارة يتولى الإشراف على إدارة التعاون الإنمائي، وتنظيم مشاركة شركاء التنمية
  - باعتبارها عملية تضم العديد أصحاب المصالح والأطراف المعنية تُجرى تحت قيادة المنسق الوطني، يُطلب من الشركاء الرئيسيين تزويد الحكومة بمعلومات حول المجموعة المختارة من المؤشرات. عادةً ما يتألف هؤلاء الشركاء من شركاء التنمية ثنائي ومتعددي الأطراف التقليديين والناشئين بالإضافة إلى الأطراف الفاعلة الداخلية المعنية الأخرى
  - لتخفيف أي عبء ناتج عن أنشطة التسجيل والتوثيق، تعتمد العديد من المؤشرات على المعلومات أو البيانات المعتادة المتوفرة والمتواجدة بالفعل على أنظمة معلومات الدول ذاتها
  - تقوم الحكومة بالتحقق من صحة النتائج مع شركائها وإرسال النتائج إلى فريق الدعم المشترك لمنظمة التعاون الاقتصادي والتنمية وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي التابع للشراكة العالمية

## متي سيتم البدء في تنفيذ جولة الرصد للعام 2018؟

تُجرى ممارسات الرصد على المستوى القطري ابتداءً من شهر يونيو وحتى ديسمبر 2018

استخدام النتائج لإرشاد الحوار والإصلاح لسياسات التنمية على المستوى القطري، وكذلك العمليات العالمية (على سبيل المثال: توثيق المحررات وإعداد تقارير حول أهداف التنمية المستدامة، ومنتدى الأمم المتحدة السياسي رفيع المستوى لعام 2019، والمراجعات الوطنية الطوعية)

تولي الحكومة قيادة عملية الرصد على المستوى القطري، بدعم من شركائها في التنمية والشراكة العالمية

من يونيو 2018

يوليو - أكتوبر 2018

نوفمبر - ديسمبر 2018

يناير - يوليو 2019

تأكيد الدولة للمشاركة في مبادرة الشراكة العالمية

تسجيل البيانات والتحقق من صحتها

## كيف يمكننا تأكيد مشاركة دولتنا؟

للانضمام إلى جولة الرصد، يتوجب على الوزارة المعنية لديكم إرسال رسالة بالبريد الإلكتروني إلى فريق الدعم المشترك لمنظمة التعاون الاقتصادي والتنمية وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي على العنوان [monitoring@effectivecooperation.org](mailto:monitoring@effectivecooperation.org) للاستفادة من الدعم الكامل والتدريب المقدم من مستهل ممارسة الرقابة، برجاء الاتصال بنا خلال شهر يونيو 2018. ملاحظة: في حال عدم تلقي حكومتك لخطاب الدعوة الرسمية بعد من الرؤساء المشتركين للشراكة العالمية (بنغلاديش وألمانيا وأوغندا)، برجاء مراسلتنا بالبريد الإلكتروني وسنقوم بإرسال خطاب الدعوة إلى السلطات الوزارية في دولتك.